

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٦٣٦ لسنة ٢٠٢٢

بشأن الموافقة على التعديل السابع لاتفاقية منحة المساعدة
بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية
بشأن الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخول (أرضي)،
الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢٢

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل السابع لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر
العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة
الدخول (أرضي)، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢٢، وذلك مع التحفظ
بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٧ جمادى الآخرة سنة ١٤٤٤ هـ

(الموافق ٣١ ديسمبر سنة ٢٠٢٢ م)

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٩ رجب سنة ١٤٤٤ هـ
(الموافق ٣١ يناير سنة ٢٠٢٣ م).

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية رقم (٢٦٣-٢٩٩)

التعديل السابع

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

الولايات المتحدة الأمريكية

و

جمهورية مصر العربية

بشأن

الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخل

(أرضي)

هذا التعديل السابع المؤرخ / / لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو "المتلقي") والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") بشأن الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخل (أرضي)، (المعدلة، "اتفاقية مساعدة").

بند (١) - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) تعدل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة «سبعة وسبعين مليوناً وثمانية وتسعين ألف دولار أمريكي (٧٧,٠٩٨,٠٠٠ دولار)»، ويحل محلها عبارة "مائة وأربعة وعشرون مليوناً وثمانية وتسعون ألف دولار أمريكي (١٢٤,٠٩٨,٠٠٠ دولار)".

(ب) تعدل المادة (٣) بند ٣-١ (ب) بحذف عبارة "تسعين مليوناً وثمانمائة وثمانية وسبعين ألفاً وثلاثمائة وستة وخمسين دولاراً أمريكياً (٩٠,٨٧٨,٣٥٦ دولار)، ويحل محلها عبارة "مائة وخمسة وعشرون مليوناً وثمانمائة وثمانية وسبعون ألفاً وثلاثمائة وستة وخمسون دولاراً أمريكياً (١٢٥,٨٧٨,٣٥٦ دولار)".

(ج) تُعدل المادة (٤) أ بحذف ٢٠٢٤/٩/٣٠ ويحل محلها ٢٠٢٦/٩/٣٠

(د) يحذف الملحق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية: مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) للملحق ١ من اتفاقية المساعدة بالكامل ويحل محله المرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية: مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) المرفق .

بند (٢) - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل السابع باللغتين العربية والإنجليزية. وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند (٣) - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها وفقاً لما تنص عليه من أحكام.

بند (٤) - السريان :

يدخل هذا التعديل السابع حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند (٥) التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية جميع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل السابع وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فور إتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل السابع بأسمائهم وتم تسليمه فى القاهرة بتاريخ / /

جمهورية مصر العربية

التوقيع: (إمضاء)

الاسم: رانيا المشاط

الوظيفة: وزيرة التعاون الدولي

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع: (إمضاء)

الاسم: ليزلي ريد

الوظيفة: مديرة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية / مصر

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليها باسمه.

وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي

التوقيع: (إمضاء)

الاسم/ السيد محمد مرزوق القصير

الأعمال الزراعية للتنمية الريفية وزيادة الدخل (ARDII)

(مرفق ١-١)

اتفاقية منحة مشروع رقم (٢١٣-٢٩٩)

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

(بالدولار الأمريكي)

إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	الالتزامات المستقبلية	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه	الالتزام الحالي	الالتزامات السابقة	اسم المكون
٨٣,٧٤٤,٣٥٦	-	٨٣,٧٤٤,٣٥٦	٤٤,٣٠٠,٠٠٠	٣٩,٤٤٤,٣٥٦	الزراعة
٢٨,٢١٨,٠٠٠	١,٧٨٠,٣٥٦	٢٦,٤٣٧,٦٤٤	-	٢٦,٤٣٧,٦٤٤	تنافسية القطاع الخاص
١٣,٩١٦,٠٠٠	-	١٣,٩١٦,٠٠٠	٢,٧٠٠,٠٠٠	١١,٢١٦,٠٠٠	دعم البرامج
١٢٥,٨٧٨,٣٥٦	١,٧٨٠,٣٥٦	١٢٤,٠٩٨,٠٠٠	٤٧,٠٠٠,٠٠٠	٧٧,٠٩٨,٠٠٠	الإجمالي